

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI



EB 8546-1 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji montażu i obsługi



Reduktor ciśnienia zasilającego, typ 4708-45

Wydanie: maj 2021 (04/20)

Wskazówki dotyczące niniejszej instrukcji montażu i obsługi

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi zawiera informacje umożliwiające bezpieczny montaż i bezpieczną obsługę urządzenia. Wskazówki i zalecenia w niniejszej instrukcji montażu i obsługi są wiążące w odniesieniu do urządzeń firmy SAMSON. Rysunki i ilustracje w niniejszej instrukcji montażu i obsługi mają charakter przykładowy. Należy je traktować jako poglądowe.

- W celu zapewnienia bezpiecznego i właściwego zastosowania urządzenia przed rozpoczęciem użytkowania starannie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na potrzeby wykorzystania w przyszłości.
- W przypadku pytań wykraczających poza zakres niniejszej instrukcji montażu i obsługi proszę kontaktować się z działem serwisu firmy SAMSON (aftersaleservice@samsongroup.com).



Instrukcje montażu i obsługi danego urządzenia są dostarczane wraz z nim

Wskazówki i ich znaczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczne sytuacje, które grożą utratą życia lub poważnym okaleczeniem ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sytuacje,, które mogą grozić utratą życia lub poważnym okaleczeniem ciała.

ⓘ WSKAZÓWKA

Ostrzeżenie przed uszkodzeniem i nieprawidłowym działaniem urządzenia.

ⓘ Informacja

Informacje i objaśnienia.

💡 Rada

Wskazówki praktyczne.

1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i działań w celu zapewnienia bezpieczeństwa.....	5
1.1	Wskazówki dotyczące sytuacji grożących okaleczeniem ciała.....	7
1.2	Wskazówki dotyczące sytuacji grożących uszkodzeniem urządzenia.....	7
2	Oznaczenia umieszczone na urządzeniu	8
3	Budowa i sposób działania	9
3.1	Dane techniczne	10
3.2	Wymiary w mm.....	12
3.3	Wyposażenie dodatkowe/części zamienne	14
4	Czynności przygotowawcze.....	15
4.1	Rozpakowanie urządzenia	15
4.2	Składowanie urządzenia.....	15
5	Montaż regulatora ciśnienia	16
5.1	Przyłącza pneumatyczne	16
5.1.1	Manometr	16
5.2	Nastawa wartości zadanej	17
6	Naprawa urządzenia	18
6.1	Konserwacja	18
6.2	Przygotowanie urządzenia do odesłania do producenta.....	18
7	Zakłócenia w pracy.....	19
8	Zakończenie eksploatacji urządzenia i wymontowywanie urządzenia z instalacji	20
8.1	Zakończenie eksploatacji urządzenia	20
8.2	Wymontowywanie regulatora ciśnienia zasilającego	20
8.3	Utylizacja.....	20
9	Serwis	21

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i działań w celu zapewnienia bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Regulator ciśnienia, typu 4708-45 reguluje ciśnienie w instalacji sprężonego powietrza, które może wynosić maks. 12 bar (180 psi) i redukuje je do wartości ustawionej na nastawniku wartości zadanej. Urządzenie przeznaczone jest do pracy w dokładnie określonych warunkach (np. ciśnienie robocze, temperatura). Z tego względu operator urządzenia musi zagwarantować, że regulator ciśnienia będzie stosowany tylko tam, gdzie warunki eksploatacji odpowiadają kryteriom zawartym w danych technicznych. Jeśli operator urządzenia chciałby wykorzystać regulatory ciśnienia do innych zastosowań lub w innych warunkach, musi w tym celu skonsultować się z firmą SAMSON.

Firma SAMSON nie odpowiada za szkody powstałe z powodu niezastosowania się do zaleceń dotyczących stosowania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, ani za szkody spowodowane działaniem sił zewnętrznych lub innych zewnętrznych czynników.

→ Granice, obszary i możliwości zastosowania urządzenia podane są w danych technicznych.

Nieprawidłowe zastosowanie, które można przewidzieć kierując się zdrowym rozsądkiem

Regulator ciśnienia typu 4708-45 nie może być stosowany w następujących warunkach:

- wartości parametrów technicznych wykraczające poza wartości graniczne określone w danych technicznych i podczas doboru urządzenia;

Poza tym poniższe działania nie spełniają wymagania zgodności zastosowania urządzenia z jego przeznaczeniem:

- stosowanie części zamiennych dostarczanych przez strony trzecie;
- wykonywanie nie opisanych czynności konserwacyjnych.

Kwalifikacje użytkownika

Regulator ciśnienia może być montowany, uruchamiany i poddawany konserwacji tylko przez specjalistyczny personel stosujący się do powszechnie uznanych zasad techniki. W rozumieniu niniejszej instrukcji montażu i obsługi specjalistyczny personel to osoby, które ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, swoją wiedzę i doświadczenie oraz znajomość odnośnych norm są w stanie ocenić zakres powierzonych im prac i ewentualne, związane z tym zagrożenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i działań w celu zapewnienia bezpieczeństwa

Indywidualne środki ochrony

Do bezpośredniej obsługi regulatora ciśnienia nie jest wymagane stosowanie środków ochrony. Podczas zamontowywania i wymontowywania ustawnika może zachodzić konieczność przeprowadzania prac na podłączonym zaworze.

- Stosować indywidualne środki ochronne wskazane w przynależnej dokumentacji zaworu.
- O konieczność stosowania innych środków ochronnych należy zapytać operatora instalacji.

Zmiany i inne modyfikacje urządzenia

Zmiany, przebudowa i inne modyfikacje urządzenia nie są autoryzowane przez firmę SAMSON. Podejmowane są na własne ryzyko i mogą prowadzić między innymi do zagrożenia dla bezpieczeństwa oraz do utraty przez urządzenie właściwości wymaganych do jego stosowania.

Ostrzeżenie przed pozostałymi niebezpieczeństwami

Aby zapobiec zagrożeniom dla życia i zdrowia ludzi lub uszkodzeniu urządzenia, które w pneumatycznych urządzeniach pomiarowych, regulujących i sterujących mogą spowodować ruchome elementy, operator i użytkownik urządzenia muszą podjąć odpowiednie działania. W tym celu operator i użytkownik urządzenia muszą stosować się do wszystkich wskazówek informujących o niebezpieczeństwie i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji montażu i obsługi, w szczególności dotyczących montowania, uruchamiania i naprawiania urządzenia.

Obowiązek dochowania staranności przez operatora urządzenia

Operator urządzenia jest odpowiedzialny za prawidłową eksploatację oraz przestrzeganie przepisów bhp. Operator urządzenia ma obowiązek udostępnienia personelowi obsługowemu niniejszej instrukcji montażu i obsługi oraz poinstruowania personelu obsługowego w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia. Ponadto operator urządzenia musi upewnić się, że użytkownik urządzenia lub osoby trzecie nie są narażone na niebezpieczeństwo.

Obowiązek dochowania staranności przez użytkownika urządzenia

Użytkownik urządzenia musi być zaznajomiony z niniejszą instrukcją montażu i obsługi i stosować się do zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, ostrzegawczych i ogólnych. Ponadto użytkownik urządzenia obsługowy musi być zaznajomiony z obowiązującymi przepisami bhp i stosować się do nich.

Normy i dyrektywy obowiązujące równolegle

Urządzenia oznakowane znakiem CE spełniają wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/EU i 015/863/EU. Odpowiednie deklaracje zgodności zamieszczono na końcu niniejszej instrukcji montażu i obsługi.

Dokumenty obowiązujące równolegle

Uzupełniająco do niniejszej instrukcji montażu i obsługi obowiązują następujące dokumenty:

- instrukcje montażu i obsługi urządzeń (zaworu, siłownika, ustawnika pozycyjnego...), na których został zamontowany regulator ciśnienia.

1.1 Wskazówki dotyczące sytuacji grożących okaleczeniem ciała

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo rozerwania urządzenia ciśnieniowego!

Zawory regulacyjne, elementy wyposażenia dodatkowego i przewody rurowe są urządzeniami ciśnieniowymi. Każde nieprawidłowe otwarcie może spowodować rozerwanie elementów zaworu regulacyjnego.

- ➔ Przed rozpoczęciem prac na zaworze regulacyjnym w danej części instalacji i w zaworze zredukować ciśnienie do zera.
- ➔ Stosować się do wskazówek bezpieczeństwa dotyczących zaworu regulacyjnego.

1.2 Wskazówki dotyczące sytuacji grożących uszkodzeniem urządzenia

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie regulatora ciśnienia z powodu zbyt dużego momentu dociągającego!

- ➔ Nie stosować momentów obrotowych o wartości większej niż wartość maks. podana w niniejszej instrukcji montażu i obsługi.

Ciała obce, które przedostaną się do regulatora ciśnienia zasilającego mogą go uszkodzić!

- ➔ Folię ochronną usuwać dopiero bezpośrednio przed zamontowaniem urządzenia.

Uszkodzenie regulatora ciśnienia zasilającego wskutek nieprawidłowego składowania!

- ➔ Urządzenie składować zgodnie z warunkami składowania. W razie potrzeby skontaktować się z serwisem SAMSON Sp. z o.o.

2 Oznaczenia umieszczone na urządzeniu

Kod urządzenia

Regulator ciśnienia jest oferowany z obudową z aluminium lub stali nierdzewnej z korpusem filtra z przezroczystego tworzywa sztucznego lub z metalu.

Zamontowany wkład filtra ma oczka o średnicy 15 µm.

Regulator ciśnienia	typ 4708-45	x	x	0	x	x	x	x	x	0	0	x	
Gwint przyłączeniowy													
ISO-228/1 - G ½	6												
½-14 NPT	7												
Zakres wartości zadanej													
od 0,5 bar do 6 bar, bez manometru	0												
od 0,5 bar do 6 bar, z manometrem, całość ze stali CrNiMo (urządzenie nie zawiera miedzi)	1												
od 0,5 bar do 6 bar, z manometrem (przyłącze z niklowanego mosiądzu)	2												
Liczba manometrów													
1 manometr					2								
Materiał obudowy													
aluminium (3.2315)						0							
stal nierdzewna (1.4409)						1							
Filtr													
z przezroczystym korpusem z tworzywa sztucznego							2						
z korpusem z aluminium								3					
z korpusem ze stali nierdzewnej									4				
Zakres temperatury													
od -25°C do +70°C, wykonanie standardowe								0					
od -50°C do +70 °C, w wykonaniu dla niskiej temperatury									2				
Zastosowanie													
standardowe										0			
wykonanie do stosowania w lakierniach									0	1			
Wykonanie specjalne													
brak											0	0	0

3 Budowa i sposób działania

Regulator ciśnienia służy do doprowadzania powietrza zasilającego o stałych parametrach do pneumatycznych urządzeń pomiarowych, regulacyjnych i sterujących. Ciśnienie będące do dyspozycji w instalacji sprężonego powietrza, które może wynosić maks. 12 bar, jest przy tym redukowane do ciśnienia nastawianego w zakresie od 0,5 bar do 6 bar.

Sprężone powietrze doprowadzane do wejścia (supply) regulatora ciśnienia przepływa

przez filtr i wypływa po stronie wylotu (output) pod ciśnieniem zredukowanym odpowiednio do nastawionej wartości zadanej. Zastosowany grzyb jest odciążony ciśnieniem i dzięki temu jego zależność od ciśnienia na wejściu jest niewielka.

Kondensat zawarty w sprężonym powietrzu może być zbierany i usuwany. W tym celu regulator ciśnienia musi być zamontowany pionowo do dołu, jak to pokazano na rysunku. Krótkotrwałe przyciśnięcie korka spustowego umożliwia spuszczenie kondensatu z regulatora.



3.1 Dane techniczne

Regulator ciśnienia	typ 4708-45
Wartości podano dla regulatora z przyłączem o średnicy 1/2"	
Ciśnienie powietrza zasilającego	od 1 bar do 12 bar ¹⁾ (od 15 psi do 180 psi)
Zakres wartości zadanej	od 0,2 bar do 1,6 bar (od 3 psi do 24 psi) lub od 0,5 bar do 6 bar (od 8 psi do 90 psi)
Zużycie powietrza przy ciśnieniu zasilającym 7 bar	≤ 0,1 m _n ³ /h
Zależność od ciśnienia wejściowego	pomijalnie mała (< 10 mbar/4 bar)
Obszar nieczułości	50 mbar dla zakresu wartości zadanej od 0,5 bar do 6 bar (8 psi do 90 psi)
Histereza	50 mbar dla zakresu wartości zadanej od 0,5 bar do 6 bar (8 psi do 90 psi)
Wielkość oczek wkładu filtra	15 μm - opcjonalnie 5 μm
Dop. temperatura otoczenia	od -25°C do +70°C ²⁾
Wykonanie dla niskiej temperatury	od -50°C do +70°C ²⁾
Ciężar	około 0,74 kg ³⁾
Zgodność	EAC
Manometr	
Zakres wskazań	od 0 bar do 1,6 bar (od 0 psi do 24 psi) lub od 0 bar do 6 bar (od 0 psi do 90 psi)
Przyłącza	G 1/8

¹⁾ Zalecenie: przynajmniej 1,0 bar (15 psi) powyżej ustawionej wartości zadanej.

²⁾ Dotyczy także wyposażenia dodatkowego filtrów obrotowych

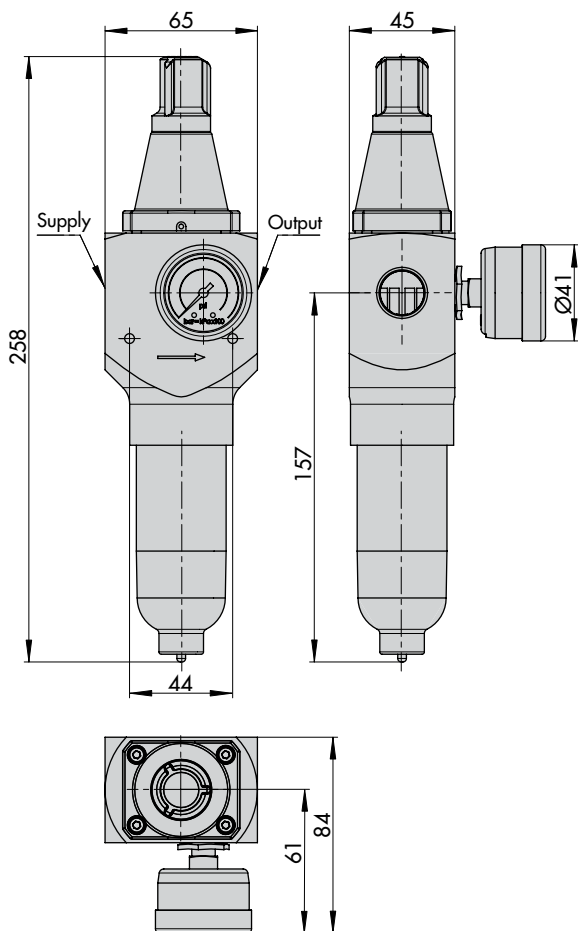
³⁾ Z korpusem z aluminium i z poliamidowym korpusem filtra

Materiały

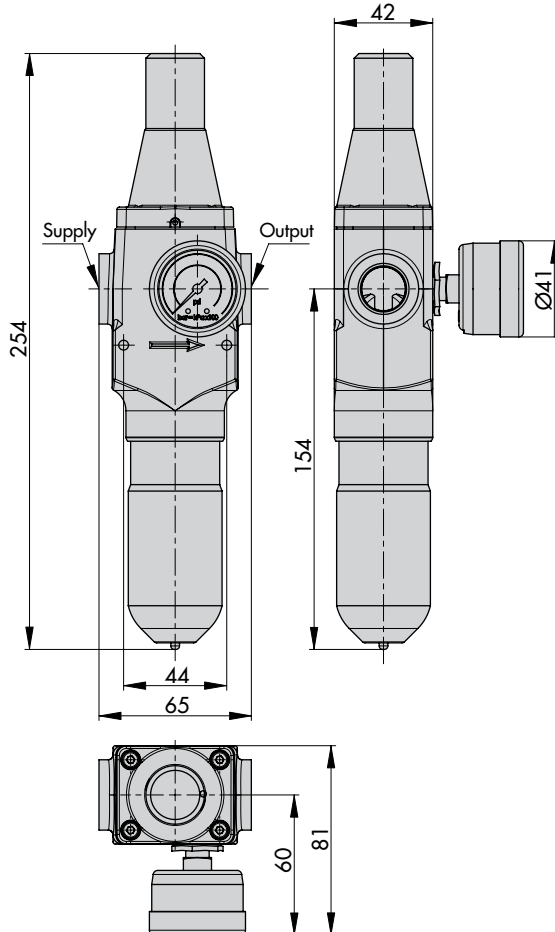
Regulator ciśnienia		typ 4708-45
Obudowa	części metalowe	aluminium ¹⁾ (3.3547) lub stal nierdzewna (1.4409)
	części z tworzywa sztucznego	poliamid, wzmocniony włóknem szklanym
Pokrywa		poliamid, wzmocniony włóknem szklanym
Kapturek		poliamid, wzmocniony włóknem szklanym
Grzyb		1.4305 i polioksymetylen
Membrana		NBR · w wykonaniu dla niskiej temperatury: kauczuk fluoro-silikonowy
Talerz membrany		poliamid, wzmocniony włóknem szklanym lub aluminium
Sprężyna wartości zadanej		1.4310
Korpus filtra		poliamid odporny na działanie promieniowania UV (Grilamid TR90UV)
Wkład filtra		15 µm: polipropylen i polietylen
Manometr		
Obudowa		stal nierdzewna
Przyłącze i mechanizm pomiarowy		mosiądz niklowany lub stal nierdzewna w wykonaniu bez zawartości miedzi

3.2 Wymiary w mm

Regulator ciśnienia, typu 4708-45, wykonanie z aluminium



Regulator ciśnienia, typu 4708-45, wykonanie ze stali nierdzewnej



3.3 Wyposażenie dodatkowe/ części zamienne

Artykuł	nr katalogowy
Wkład filtra 15 µm	8504-0068
Wkład filtra 5 µm	8504-9040
Korpus filtra, tworzywo sztuczne	1199-0423
Korpus filtra, aluminium	1199-0424
Korpus filtra, stal nierdzewna	1199-0425
Korpus filtra w wersji dla lakiernictwa: na zapytanie.	
Uszczelnienie korpusu filtra	
PVMQ	8421-0101
NBR (bezsilikonowy)	8421-0102
korek (śruba z łbem o gnieździe sześciokątnym G 1/8)	0079-0100
Manometr ¹⁾	
stal nierdzewna	0089-0025
mosiądz/stal nierdzewna	0089-0026
uszczelka manometru	1099-4305
nakrętka kontrolująca	0250-1949
Kątownik montażowy dla siłownika typu 3271/3277	1400-7343

1) Z elementem wyrównania ciśnienia.

4 Czynności przygotowawcze

Po otrzymaniu towaru należy:

1. Sprawdzić kompletność dostawy. Porównać dostarczony towar z listem przewozowym.
2. Sprawdzić, czy dostarczony towar nie został uszkodzony podczas transportu. Szkody transportowe zgłosić.

4.1 Rozpakowanie urządzenia

i Informacja

Nie rozpakowywać regulatora ciśnienia zasilającego, jeżeli ma on być przewożony dalej lub składowany.

Przed zamontowaniem regulatora ciśnienia zasilającego należy:

1. Rozpakować regulator.
2. Opakowanie zutilizować w prawidłowy sposób.

! WSKAZÓWKA

Ciała obce, które przedostaną się do regulatora ciśnienia zasilającego mogą go uszkodzić!

Folię ochronną usuwać dopiero bezpośrednio przed zamontowaniem urządzenia.

4.2 Składowanie urządzenia

! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie regulatora ciśnienia zasilającego wskutek nieprawidłowego składowania!

Urządzenie składować zgodnie z warunkami składowania. W razie potrzeby skontaktować się z serwisem SAMSON Sp. z o.o.

Warunki składowania

- Regulator ciśnienia zasilającego chronić przed zewnętrznymi oddziaływaniami, np. udarami, uderzeniami i drganiami.
- Nie uszkodzić zabezpieczenia przeciwkorozyjnego (powłoka chroniąca powierzchnię urządzenia).
- Urządzenie chronić przed wilgocią i zanieczyszczeniami. W wilgotnych pomieszczeniach zapobiegać tworzeniu się kondensatu. W razie potrzeby stosować środka osuszające lub ogrzewanie.
- Urządzenie zapakować hermetycznie.

5 Montaż regulatora ciśnienia

→ Aby zapobiec gromadzeniu się nadmiernej ilości kondensatu, odległość pomiędzy sprężarką a regulatorem ciśnienia powinna być jak najmniejsza.

Regulator montuje się bezpośrednio w przewodzie rurowym doprowadzającym powietrze zasilające lub przy zastosowaniu odpowiednich elementów mocujących (patrz Wyposażenie dodatkowe, rozdz. 3.3) na szynie lub kątowniku.

→ Powietrze zasilające musi przepływać we właściwym kierunku! Kierunek przepływu wskazywany jest przez strzałkę na tabliczce znamionowej.

W zależności od sposobu zamontowania w rurociągu konieczne jest zamontowanie manometru na tylnej stronie regulatora (patrz rozdz. 5.1.1).

5.1 Przyłącza pneumatyczne

Przyłącza pneumatyczne (Supply i Output, patrz rys. 1, s. 9) są wykonane, w zależności od wyboru, jako zgodny z ISO-228/1 gwint G 1/2 lub 1/2-14 NPT.

Drugie przyłącze manometru na tylnej stronie regulatora ciśnienia można wykorzystać dodatkowo do doprowadzenia do zaworów sterowania wstępnego powietrza zasilającego o stałym ciśnieniu. Przyłącze ma gwint G 1/8.

5.1.1 Manometr

→ Podczas montażu manometru należy pamiętać o tym, że po dociągnięciu nakrętek kontrolujących odległość pomiędzy nakrętką kontrolującą a czopem kwadratowym manometru nie może być mniejsza niż 2 do 3 mm.

Montaż manometru na tylnej stronie regulatora:

→ wykręcić korek (śrubę z łbem z gniazdem sześciokątnym G 1/8) i wkręcić go w dotychczasowe przyłącze manometru.

5.2 Nastawa wartości zadanej

- Patrz rys. 1 na s. 9.
- Wartość zadaną regulatora ciśnienia nastawiać po odkręceniu kapturka nastawnika wartości zadanej.
- Obrót w prawo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, powoduje zwiększenie, obrót w lewo, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, zmniejszenie ciśnienia wyjściowego.
- Nastawę zabezpieczyć nakrętką kontruującą.

! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie regulatora ciśnienia z powodu zbyt dużego momentu dociągającego nakrętki kontruującej!

Nie przekraczać maksymalnie dopuszczalnej wartości momentu obrotowego wynoszącej 7 Nm.

6 Naprawa urządzenia

Informacja

Przed wysyłką regulator ciśnienia zasilającego został sprawdzony przez firmę SAMSON.

- Przeprowadzenie nieopisanych napraw i remontów bez uzgodnienia z serwisem SAMSON Sp. z o. o. powoduje utratę gwarancji udzielonej na urządzenie.
 - Jako części zamienne stosować wyłącznie oryginalne części firmy SAMSON, zgodnie z pierwotną specyfikacją.
-

6.1 Konserwacja

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo okaleczenia przez nadciśnienie!

Przed rozpoczęciem prac na regulatorze ciśnienia zasilającego odciąć przewód sprężonego powietrza!

Zebrany kondensat spuścić z regulatora:

- Przynisnąć korek spustowy i spuścić kondensat.
 - W razie potrzeby wymienić również uszczelkę (nr katalogowy 0439-0061).
-

Rada

Firma SAMSON zaleca przeprowadzanie jak najczęstszej kontroli filtra.

6.2 Przygotowanie urządzenia do odesłania do producenta

Uszkodzone regulatory ciśnienia zasilającego można wysłać do naprawy do serwisu SAMSON Sp. z o. o.

Wysyłając urządzenie do serwisu SAMSON Sp. z o. o. należy:

1. Zawór regulacyjny wyłączyć z eksploatacji (patrz dokumentacja zaworu).
2. Wymontować regulator ciśnienia zasilającego, patrz rozdz. 8.
3. Wysłać urządzenie do serwisu SAMSON Sp. z o. o.

7 Zakłócenia w pracy

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo okaleczenia przez nadciśnienie!

Przed rozpoczęciem prac na regulatorze ciśnienia zasilającego odciąć przewód sprężonego powietrza!

Nieszczelność pomiędzy regulatorem ciśnienia i przyłączami powietrza:

- sprawdzić szczelność gwintowanych złączy rurowych.

Nieszczelność pomiędzy regulatorem ciśnienia i korpusem filtra:

- upewnić się, że korpus filtra jest zamontowany w odpowiedni sposób.

Nieszczelność spustu kondensatu:

- sprawdzić, czy spust kondensatu nie jest zanieczyszczony, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić korpus filtra.

Zmniejsza się ilość dostarczanego powietrza i maleje ciśnienie wylotowe:

- sprawdzić, czy wkład filtra nie jest zanieczyszczony oraz sprawdzić nastawę wartości zadanej.

Spadek ciśnienia

- odkręcić korpus filtra i wymienić wkład.

8 Zakończenie eksploatacji urządzenia i wymontowywanie urządzenia z instalacji

▲ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo rozerwania urządzenia ciśnieniowego!

Zawory regulacyjne, elementy wyposażenia dodatkowego i przewody rurowe są urządzeniami ciśnieniowymi. Każde nieprawidłowe otwarcie może spowodować rozerwanie elementów zaworu regulacyjnego.

- Przed rozpoczęciem prac na zaworze regulacyjnym w danej części instalacji i w zaworze zredukować ciśnienie do zera.*
- Stosować się do wskazówek bezpieczeństwa dotyczących zaworu regulacyjnego.*

8.1 Zakończenie eksploatacji urządzenia

Aby wyłączyć regulator ciśnienia zasilającego z eksploatacji w celu przeprowadzenia czynności konserwacyjnych lub wymontowania go z instalacji, należy wykonać poniższe czynności:

1. Odłączyć doprowadzenie powietrza zasilającego do siłownika.
2. Odłączyć zasilanie pneumatyczne.
3. W razie potrzeby elementy zaworu regulacyjnego pozostawić do ostygnięcia lub ogrzać.

8.2 Wymontowywanie regulatora ciśnienia zasilającego

1. Regulator ciśnienia zasilającego wyłączyć z eksploatacji, patrz rozdz. 8.1.
2. Rozkręcić połączenia skręcane.
3. Regulator ciśnienia zasilającego wyjąć z przewodu rurowego.

8.3 Utylizacja

- Utylizując urządzenie stosować się do przepisów miejscowych, krajowych i międzynarodowych.
- Nie wyrzucać żadnych części, smarów i niebezpiecznych materiałów jako odpadów komunalnych.

9 Serwis

Serwis SAMSON Sp. z o. o. służy pomocą w zakresie przeprowadzania prac konserwacyjnych i napraw urządzeń oraz usuwania przyczyn zakłóceń w pracy lub uszkodzeń urządzeń.

E-mail

Z serwisem SAMSON Sp. z o. o. można kontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej:

samson@samson.com.pl

Adresy SAMSON Sp. z o. o., oddziałów i punktu serwisowego

Adresy SAMSON Sp. z o. o., oddziałów i punktu serwisowego znajdują się na stronie internetowej www.samson.com.pl i w każdym katalogu urządzeń firmy SAMSON.

Wymagane informacje

Kierując pytania do producenta urządzenia proszę podać następujące dane:

- numer zamówienia i pozycji w zamówieniu
- typ, numer seryjny, wersja, wykonanie urządzenia.



1/1

DC008
2019-07

DECLARATION UE DE CONFORMITE
EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Nous certifions pour les produits suivants en exécution standard :

For the following products in standard execution:
Für die folgenden Produkte in Standard-Ausführung:

Type / type / Typ : 2371, 3249, 3252, 3310, 3331, 3345, 3347, 3349, 3351, 3710, 3711, 3776, 3777,
3812, 3963, 3964, 3967, 4708, 4746, 5090, Samstation

sont conformes à la législation applicable harmonisée de l'Union :
the conformity with the relevant Union harmonization legislation is declared with:
wird die Konformität mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union bestätigt:

RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

EN50581:2012-09

Fabricant : SAMSON REGULATION S.A.S.
Manufacturer: 1, rue Jean Corona
Hersteller: 69511 Vaulx-en-Velin
France

Vaulx-en-Velin, le 09/07/19

Au nom du fabricant,
On behalf of the Manufacturer,
Im Namen des Herstellers,

SAMSON REGULATION S.A.S.

Joséphine SIGNOLES-FONTAINE
Responsable QSE

Copyright © 2021 by SAMSON Sp. z o.o. do wydania polskiego · Powielanie jakimikolwiek metodami wyłącznie za zgodą SAMSON Sp. z o.o. · Warszawa



SAMSON Sp. z o.o.

Automatyka i Technika Pomiarowa

02-180 Warszawa · al. Krakowska 197

Tel. (0 22) 57 39 777 · Fax (0 22) 57 39 776

www.samson.com.pl · e-mail: samson@samson.com.pl

SAMSON AG

MESS- UND REGELTECHNIK

D-60314 Frankfurt am Main

Weismüllerstraße 3 · Postfach 10 19 01

Tel. (069) 4 00 90